

Esta guía es solo una pequeña muestra de los muchos libros y autores que se prohibieron a lo largo de la historia por unos u otros motivos. La lista completa sería interminable, porque, desgraciadamente, sigue creciendo.

\*\*\*

*“El aspecto más siniestro de la censura literaria en Inglaterra es que es en gran parte voluntaria. Las ideas impopulares pueden silenciarse, y los hechos inconvenientes mantenerse en la oscuridad, pero sin ninguna necesidad de una prohibición oficial”.*

**George Orwell**

*“En los países donde la represión prevalece, el escritor no debe censurarse a sí mismo ni darse por vencido, es doloroso, pero hay dos maneras de hacerlo: hay cosas que escribes y guardas en un cajón porque la censura no va a durar eternamente o publicas el libro en algún otro lugar para que el mundo exterior pueda leerlo y entonces regresar, como siempre sucede, para que tu pueblo finalmente lo conozca. Así que puedes hacer eso o encuentras maneras de escribir sobre el tema de un modo en el que, con suerte, puedes evitar la censura. En otras palabras: lo disfrizas.”*

**Nadine Gordimer**

*“La censura es una intromisión en la libertad de cada cual, y si el escritor se somete a ella, está abdicando de su más profundo derecho. Siempre hay el recurso de cerrar el pico o de meterse la estilográfica en el bolsillo... Y si no puede uno decir lo que piensa, por qué va a decir lo que no quiere. Con callar, que es lo que se ha tenido que hacer durante tantísimos años en España...”*

**Francisco Ayala**

[www.gijon.es/bibliotecas](http://www.gijon.es/bibliotecas)  
[www.bibliotecaspublicas.es/redgijon/](http://www.bibliotecaspublicas.es/redgijon/)

RED MUNICIPAL DE BIBLIOTECAS

FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA,  
 EDUCACIÓN Y UNIVERSIDAD POPULAR

AYUNTAMIENTO DE GIJÓN

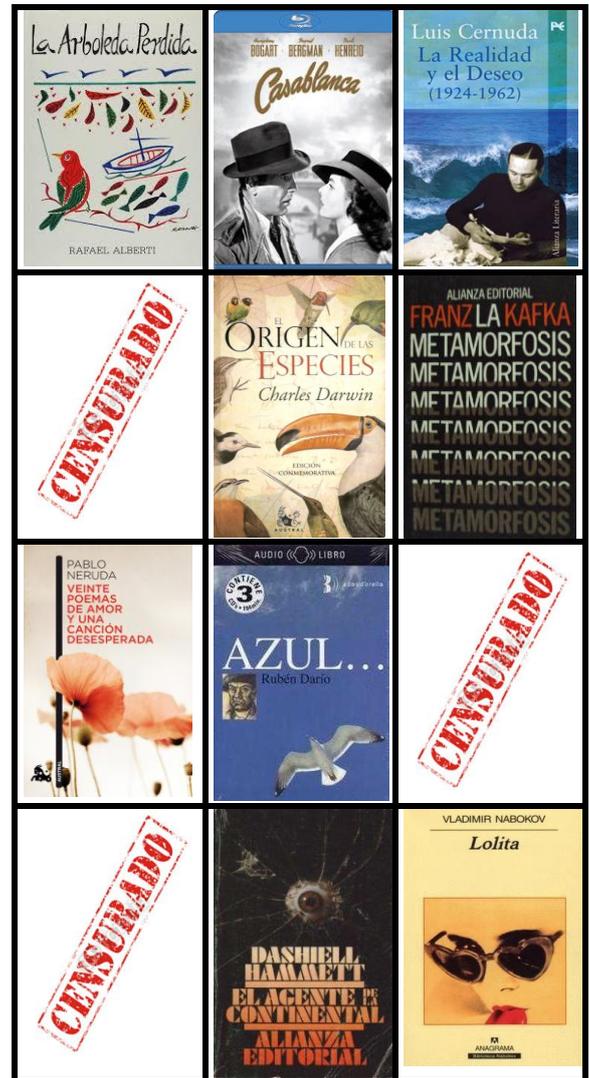
Guía de Lectura

D.L. AS-3980-89

EXPOSICIÓN BIBLIOGRÁFICA

diciembre 2013  
 febrero 2014

GUÍA DE LECTURA



## LOS PROHIBIDOS

A lo largo de la historia, el poder establecido ha intentado controlar la libertad intelectual de los ciudadanos, consciente de que la información puede despertar el espíritu crítico, con el consiguiente peligro para sus intereses... En la Biblioteca de El Coto hemos querido hacer un homenaje a esos autores, libros, películas y composiciones musicales que en uno u otro momento han sido condenados al olvido: los censurados, los prohibidos.



Red Municipal de Bibliotecas

Biblioteca de **EL COTO**

## 1984

GEORGE ORWELL, 1948

En 1952, Destino publica *1984* en una versión muy recortada por la censura. Curiosamente, el término "orwelliano" se ha convertido en sinónimo de las sociedades que reproducen actitudes totalitarias y represoras.

CIENCIA FICCIÓN ORW

### Alicia en el País de las Maravillas

LEWIS CARROLL, 1865

Censurado en la provincia China de Hunan en 1931 porque contenía animales que hablaban, dando a entender que estaban al mismo nivel que los humanos, lo que se consideraba inaceptable.

820-3 CAR

### Almas muertas

NIKOLÁI GÓGOL, 1842

La censura zarista, obligó al autor a efectuar correcciones en el manuscrito original y exigió la sustitución de su afortunado título por el de *Los viajes de Chichikov*, porque, según la Iglesia, "las almas son inmortales y, por lo tanto, no pueden calificarse de muertas".

882-3 GOG

### Beloved

TONI MORRISON, 1987

Censurado en EEUU por su lenguaje ofensivo, por el contenido sexual y por algunas referencias religiosas. La autora, Premio Nobel, ha sido considerada como una de las grandes retratistas de la vida de los negros durante el siglo XX. Relata la historia de la liberación de una esclava.

820-3 MOR

### La cabaña del tío Tom

HARRIET BEECHER STOWE, 1852

Cuando este libro fue publicado, en 1851, fue duramente criticado por los defensores de la esclavitud.

820-3 STO

### Cazador de espías

PETER WRIGHT, 1988

Peter Wright, antiguo agente secreto británico del MI5 contó en este libro sus experiencias con la agencia. El libro que Margaret Thatcher intentó prohibir.

MEMORIAS WRI

### El Código Da Vinci

DAN BROWN, 2003

La teoría expuesta literariamente por Brown implica que el cristianismo habría vivido conscientemente dentro de una mentira fraguada por la Iglesia católica durante los últimos dos mil años. El Vaticano no podía hacer otra cosa que censurarla.

INTRIGA BRO

### La colmena

CAMILO JOSÉ CELA, 1953

La colmena no pudo publicarse en España hasta 1963. Fue editada en Buenos Aires en 1951. Paradójicamente el autor ejerció después de censor.

860-3 CEL

### Cometas en el cielo

KHALED HOSSEINI, 2003

Recibió intentos de censura en Estados Unidos durante el año 2012 por su lenguaje ofensivo, pero sobre todo por tocar el tema de la homosexualidad y por determinados puntos de vista sobre la religión. La película fue prohibida en Afganistán

820-3 HOS

### El Decamerón

GIOVANNI BOCCACCIO, 1351

Incluido en la "Index librorum prohibitorum" de la Iglesia Católica. Es la obra más importante de Boccaccio. La empezó en 1350 y la terminó en 1353.

850-3 BOC

## Los autores prohibidos

El *Index Librorum Prohibitorum* de la Iglesia Católica prohibió las obras de autores como:

ANATOLE FRANCE	GUILLERMO DE OCKAM
ANDRÉ GIDE	HENRI BERGSON
BALTASAR GRACIÁN	HONORÉ DE BALZAC
DANTE	JEAN JACQUES ROUSSEAU
DAVID HUME	JEAN-PAUL SARTRE
DENIS DIDEROT	LUIS DE GÓNGORA
ÉMILE ZOLA	LUCIANO DE SAMOSATA
ÉRASMO DE ROTTERDAM	MAURICE MAETERLINCK
FRANÇOIS RABELAIS	NICOLÁS MAQUIAVELO
GABRIELE D'ANNUNZIO	RENÉ DESCARTES
GEORGE SAND	STENDHAL
GIORDANO BRUNO	THOMAS HOBBS

Durante el franquismo estuvo prohibida, total o parcialmente, la obra de autores como:

ALEJANDRO DUMAS	JULIO CORTÁZAR
ALEJO CARPENTIER	LAURO OLMO
ANA MARÍA MATUTE	LEÓN FELIPE
ANTONIO BUERO VALLEJO	LEON TOLSTOY
ANTONIO GAMONEDA	LEOPOLDO ALAS, "CLARÍN"
ANTONIO GRAMSCI	LUIS CARANDELL
ANTONIO MACHADO	LUIS CERNUDA
ARTURO BAREA	LUIS MARTÍN SANTOS
BENITO PÉREZ GALDÓS	MANUEL MARTÍNEZ RUÍZ, "AZORÍN"
BERTOLD BRECHT	MANUEL VÁZQUEZ MONTALBÁN
BLAS DE OTERO	MARÍA ZAMBRANO
CARMEN LAFORET	MARIO BENEDETTI
CÉSAR VALLEJO	MAX AUB
EDUARDO HARO TECGLEN	MÁXIMO GORKI
ELENA FORTÚN	MARIANO JOSÉ DE LARRA
ERNESTO SÁBATO	MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS
FEDERICO GARCÍA LORCA	MIGUEL DE UNAMUNO
FIÓDOR DOSTOYEVSKI	MIGUEL HERNÁNDEZ
FRANZ KAFKA	NICOLÁS GUILLÉN
FRANCISCO AYALA	PABLO NERUDA
FRIEDRICH NIETZSCHE	PEDRO SALINAS
GABRIEL CELAYA	PÍO BAROJA
GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ	OCTAVIO PAZ
GABRIEL MIRÓ	RAFAEL ALBERTI
GLORIA FUERTES	RAMÓN DEL VALLE-INCLÁN
JAMES JOYCE	RAMÓN J. SENDER
JEAN PAUL SARTRE	RUBÉN DARÍO
JORGE GUILLÉN	SIMONE DE BEAUVOIR
JOSÉ BERGAMÍN	VICENTE ALEIXANDRE
JOSÉ MANUEL CABALLERO	
BONALD	
JUAN GOYTISOLO	
JUAN MARSÉ	

Algunos fueron censurados o prohibidos, otros obligados al "exilio interior" y otros forzados a abandonar su país sin miramientos.

## Libros infantiles y juveniles

### Las aventuras de Huckleberry Finn

MARK TWAIN, 1855

Fue excluido de algunas bibliotecas públicas por el carácter "cuestionable" del protagonista y su lenguaje soez.

ROJO 843 TWA

### Belleza Negra

ANNA SEWELL, 1877

Sudáfrica prohibió la venta de este libro por creer que el título se refería a la defensa de los derechos de la población negra.

BLANCO 841 SEW

### Charly y la fábrica de chocolate

ROALD DAHL, 1964

Fue prohibido en algunos estados de EE.UU por considerarse que en él, se muestra una filosofía de vida bastante pobre, donde los niños dedican su tiempo y dinero a cosas tan simples como conseguir dulces y chocolates.

BLANCO 846 DAH

### ¿Dónde está Wally?

MARTIN HANFORD, 1987

La serie de libros de Wally fueron retirados de ciertas bibliotecas de Michigan y Nueva York, por contener "cosas sucias en algunas páginas". Resulta que en una de las láminas aparecía una imagen (casi microscópica) de una señora en topless en la playa.

AZUL 833 HAN

### Harry Potter

J.K. ROWLING, 1997

Es el libro más prohibido en la enseñanza de EE.UU. por acción de sectores religiosos, que lo consideran contrario a la educación cristiana

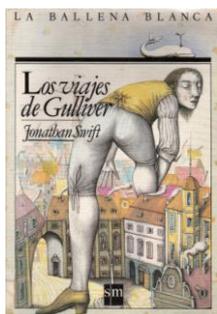
BLANCO 846 ROW

### El maravilloso mago de Oz

LYNAM FRANK BAUM, 1900

El clásico infantil fue prohibido en muchas escuelas y bibliotecas acusado de fomentar el negativismo y la brujería.

BLANCO 85 BAU



### Tres con Tango

PETER PARNELL, 2005

JUSTIN RICHARDSON

Basada en la historia real de dos pingüinos macho del zoo de Central Park, de Nueva York, que adoptaron como suyo un huevo abandonado. Es el libro más denunciado por los padres estadounidenses, que han pedido su retirada de librerías y bibliotecas desde su publicación.

AZUL 835 RIC

### Los viajes de Gulliver

JONATHAN SWIFT, 1726

Durante años, las ediciones de *Los viajes de Gulliver*, tanto en su lengua original como en las traducciones, han aparecido reducidas. Fue prohibida por sus críticas a las guerras, la corrupción y el colonialismo.

BLANCO 846 SWI

### El Diario de Ana Frank

ANA FRANK, 1947

Aunque es una lectura habitual en los institutos estadounidenses para alumnos de entre 12 y 13 años, todavía hay padres que se oponen por los capítulos en los que Ana Frank -una adolescente cuando los escribió- explora su cuerpo.

830-3 FRA

### Fahrenheit 451

RAY BRADBURY, 1953

El libro fue publicado por primera vez en 1953, para criticar la censura de libros en Estados Unidos, como resultado del "Macarthismo", la quema de libros en la Alemania Nazi en 1933 y el lanzamiento de las bombas nucleares en Hiroshima y Nagasaki.

CIENCIA FICCIÓN BRA

### El gran Gatsby

F. SCOTT FITZGERALD, 1925

Los detractores de esta novela citan referencias sexuales y profanas en el libro como justificación a su censura, aunque realmente se hizo famosa por retratar la decadencia del sueño americano y la superficialidad de las clases altas.

820-3 FIT

### El guardián entre el centeno

J.D. SALINGER, 1951

Lectura obligatoria en muchas de las preparatorias americanas, esta novela ha sido de las favoritas de la censura estadounidense. Los argumentos de sus detractores van desde "lenguaje inapropiado" a "referencias sexuales" y "excesiva violencia". En 1980 el asesino de John Lennon le entregó el libro a la policía como explicación de su crimen.

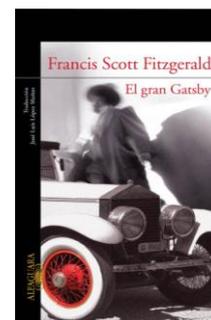
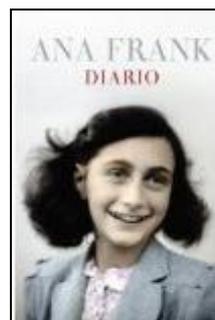
820-3 SAL

### El Ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha

MIGUEL DE CERVANTES, 1605

La gran obra de Cervantes, fue censurada en algún momento por "aspectos morales" aunque para muchos estudiosos es "el mejor trabajo literario jamás escrito".

860-3 CER



### El Lazarillo de Tormes

1554

La Inquisición la incluyó dentro del Índice de libros prohibidos. Después se autorizó su publicación con la omisión de los capítulos más críticos y de algunos párrafos donde se atacaba al clero con especial dureza. Hasta el siglo XIX no se publicó la versión completa.

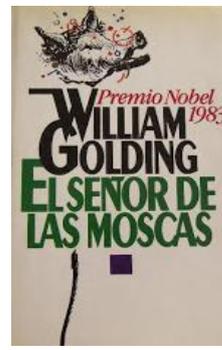
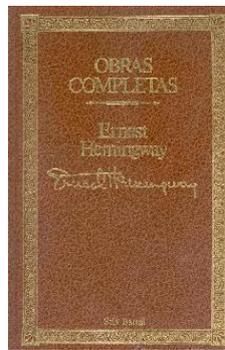
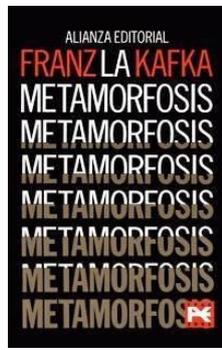
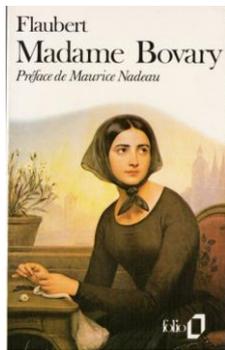
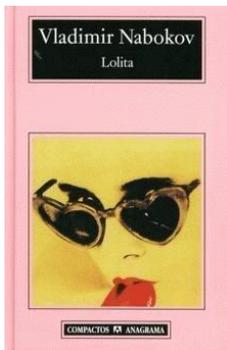
860-3 LAZ

### Lo que el viento se llevó

MARGARET MITCHELL, 1936

En su momento, la novela atrajo numerosas quejas debido al uso de palabras malsonantes. Más recientemente se le ha reprochado su incorrección política, por su inherente racismo y el uso de la palabra "nigger", con connotaciones claramente despectivas.

ROMÁNTICA MIT



### Lolita

VLADIMIR NABOKOV, 1955

El retrato de la obsesión de un hombre maduro por una adolescente condujo a su prohibición en Estados Unidos, Francia, Reino Unido, Argentina, Nueva Zelanda y Sudáfrica. El protagonista, Humbert, es experto en literatura francesa, y cita, entre otros, a Gustave Flaubert, cuya obra *Madame Bovary*, también fue censurada en Francia.

820-3 NAB

### Madame Bovary

GUSTAVE FLAUBERT, 1857

Censurada y sometida a juicio por los tribunales franceses. La burguesía y el sistema imperante no toleraron que una novela pusiera tan al desnudo las contradicciones de la sociedad y las condiciones de vida la mujer francesa de entonces.

840-3 FLA

### La metamorfosis

FRANZ KAFKA, 1915

No queda muy claro por qué no pasó el filtro de los censores de Hitler ni de Stalin, es posible que su terrible nihilismo se considerara demasiado cruel para lectores que ya convivían en un estado de desconcierto y alienación.

830-3 KAF

### Los Miserables

VICTOR HUGO, 1862

Censurado por la Iglesia Católica en su "*Index Librorum Prohibitorum*", quizá porque deja en evidencia la falta de compromiso de la Iglesia con los desposeídos. Describe vívidamente, al tiempo que condena, la injusticia social de la Francia del siglo XIX.

840-3 HUG

### La odisea

HOMERO

Calígula prohibió la difusión de esta obra por considerar que las ideas griegas de libertad eran perniciosas para la Roma autocrática.

875-1 HOM

### El origen de las especies

CHARLES DARWIN, 1859

Fue prohibido por la Iglesia católica. Teorías como la selección natural y la evolución de los seres humanos entraban en contradicción con cualquier lectura bíblica posible.

575 DAR

### Por quién doblan las campanas

ERNEST HEMINGWAY, 1938

Como gran parte de la obra de Hemingway, sufrió la censura franquista. Fue publicada en España en 1968, treinta años después de editarse en inglés.

820-3 HEM

### El principito

ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY, 1943

En Argentina, en 1976, a partir del golpe militar, fue prohibido por incitar a una "ilimitada fantasía" y porque la búsqueda de amigos del protagonista iba contra los mecanismos de control del gobierno militar.

840-3 SAI

### El señor de las moscas

WILLIAM GOLDING, 1954

Los personajes se ven envueltos en una forzada madurez que da paso a una violencia explicada de manera sobrecogedora por el autor. Hace una inteligente reflexión sobre la condición humana y el regreso al salvajismo para superar condiciones adversas. Prohibida por su excesiva violencia y lenguaje soez.

820-3 GOL

### Un mundo feliz

ALDOUS HUXLEY, 1932

A pesar de que estaba destinado a ser puramente satírico, mucha gente criticó el libro de Huxley por atentar contra los valores fundamentales de la sociedad.

CIENCIA FICCIÓN HUX

### Ulysses

JAMES JOYCE, 1922

Fue atacado desde posiciones ideológicas divergentes: desde las que lo censuraban como texto amoral y obsceno con una acción trivial, a las que condenaban su vanguardismo apolítico dirigido a una minoría privilegiada. Estuvo prohibido en Inglaterra, en EEUU y en la Unión Soviética y fue quemado en Alemania.

820-3 JOY

### Los versos satánicos

SALMAN RUSHDIE, 1988

La condena a muerte a Salman Rushdie por *Los versos satánicos* fue la respuesta del ayatolá iraní Jomeini a la indignación de muchos musulmanes que la consideraron ofensiva para el Islam, Mahoma y El Corán. Obligó al autor a vivir rodeado de estrictas medidas de seguridad durante más de 10 años.

820-3 RUS

